



Jan Meyer fra Danmark og James T. Das fra Bangladesh underskrev på det internationale møde i Thailand i juni en partnerskabsaftale, som styrker samarbejdet mellem de to lande.

Læs mere om det internationale møde inde i bladet.

Bestyrelse:

Jan Meyer, læge, Hobro, formand
 Flemming Møller Mortensen,
 sygeplejerske, MF, Skørping,
 næstformand
 Lisbeth Pedersen, bogholder,
 Amager, kasserer
 Asbjørn Hansen, sognepræst,
 Svinninge
 Kristian Jensen, skolepsykolog,
 Aalborg

Redaktionsudvalg:

Flemming Møller Mortensen
 Asbjørn Hansen (ansvarshavende)
 Kirkevej 6b, 4520 Svinninge
 tlf.: 59 26 51 65
 E-mail: asha@km.dk

Kontor:

Administrator: Klaus Leonhardt
 Skibbroen 6, 2. Postboks 13,
 6200 Aabenraa
 Tlf. 3529 4254. Fax 3529 4258
 E-mail: info@spedalsk.dk
www.spedalsk.dk

Tryk: Øko-Tryk
 Borrisvej 5b, 6900 Skjern
 Tlf. 9694 0411

Forsidefoto: Klaus Leonhardt
 Bagsidefoto: Georgina Cranston

Brugte frimærker sendes til:
 Knud Grøndahl Mortensen
 Stenlandsvej 25
 2300 København S.



Var Jesus spedalsk?

Af sognepræst, Asbjørn Hansen



I Esajas' bog kapitel 53 findes en profeti, der i den kristne kirke anses for at handle om Messias. Her beskrives den kommende "hersker" ikke som en magtfuld konge, men som et lidende menneske – "foragtet og opgivet af mennesker, en lidelsernes mand, kendt med sygdom, én man skjuler ansigtet for... Vi regnede ham for en, der var ramt, slået og plaget af Gud".

Verbet der er oversat til dansk ved "slået", er det hebraiske 'nagua'. Ordet betyder 'slå' eller 'ramme' og bruges særligt i forbindelse med sygdom. F.eks. er det samme ord brugt i 2. Kongebog 15,5, hvor der står: "Herren ramte kongen, så han blev spedalsk."

Pga. denne sammenhæng mellem verbet 'nagua' og spedalskhed, og fordi den beskrivelse vi har i Es. 53 af Herrens tjener på mange måder beskriver en person, der er udsat for den stigmatisering og foragtelse, spedalske møder, forestiller man sig i den Babyloniske Talmud, at Messias vitterlig er spedalsk: "Hvad er Messias' navn? Rabbien siger: Den spedalske Mester - som der står skrevet: "Visselig har han båret vore lidelser og løftet vores sorg, men vi anså ham for spedalsk, ramt og slået af Gud..." (Sanhedrin 98b).

Vi, som tror, at Kristus var Messias, kan konstatere, at han ikke levede som spedalsk. Eller lam eller blind for den sags skyld. Men han levede helt tæt på disse sygdomme og tog sig af de spedalske og andre syge med stor kærlighed. Det er en trøst for alle, der må leve med den brændemærkning og skam, disse sygdomme og handicaps også i dag medfører: at Kristus er bekendt med den smerte, de oplever.

Nu hjælper Smriti andre handicappede

Af Ruth Egedal



Smritis venstre hånd blev deform efter en fejlbehandling, da hun var spæd. Efter en række operationer arbejder hun i dag med at hjælpe andre handicappede.



Første gang vi så Smriti, kom hun kørende på motorcykel. Vi forventede, at hun var en almindelig personale, men det viste sig, at hendes venstre hånd var meget deformeret.

Smriti er 21 år gammel og kommer fra Panchagor i det nordvestlige Bangladesh. Hun har seks søstre, og hendes far er farmer.

Da hun var halvandet år gammel blev dele af hendes krop – særligt venstre hånd – forbrændt af varm petroleum fra en lampe. På det tidspunkt var hendes mor gravid og tilmed ikke helt rask. Bedstemoderen tog sand og gned i brandsårene, hvorefter hendes far tog Smriti med til Rangpur Hospital.

På grund af uro i byen sprang der en bombe ved hospitalet, og Smriti's behandling blev ikke særlig god. Hun fik bandage på hånden, men det var desværre en bandage, som bevirkede, at de små fingre og hånden fik en meget forkert stilling. Der kom tilmed infektioner pga. det sand, der var gnedet ind i sårene, så hånden blev meget deformeret.

Giver håb til andre

Distriktsarbejderne ved handicap-programmet i DBLM Birgang klinik fortalte Smritis familie om mulighederne for operation af hånd og fingre. I 2005-06 fik Smriti seks operationer - også med transplantationer - af hendes deformede hånd, som hun inden da ikke havde kunnet bruge til noget. Familien betalte 17.000 taka (svarer til ca. 1.300,- kr.). De øvrige udgifter blev dækket af hospitalets "fattigkasse".

Smriti har nu taget 10 klasse og er i gang med studentereksamen. I 2006 blev hun ansat ved DBLM, hvor hun arbejder på at hjælpe syv handicapgrupper og fattige i distriktet. "Mange får håb, når de ser mig og min hånd, og hvad jeg formår at gøre," siger Smriti.

Ved spørgsmålet om hendes fremtidsønsker siger Smriti: "Min drøm er, at fortsætte med at tjene spedalske ved en udenlandsk organisation".

Global aftale på plads

Læge og formand for Spedalskhedsmissionen i Danmark, Jan Meyer, rapporterer fra Spedalskhedsmissionens internationale samling i Chiang Mai, Thailand



Jan Meyer fra Danmark og James T. Das fra Bangladesh underskrev i Thailand den partnerskabsaftale, der blev forhandlet færdig i Bangladesh i februar.

Fra 29. maj til 2. juni var 120 deltagere fra 45 lande samlet i Chiang Mai, Thailand til Spedalskhedsmissionens Internationale møde. Fra Danmark deltog Klaus Leonhardt og undertegnede, Jan Meyer.

Den internationale samling er indtil nu blevet afholdt hvert andet år. I år var den blevet imødeset med særlig spænding, idet repræsentanterne fra de deltagende lande skulle underskrive en ny

samarbejdsaftale, kaldet *TLM Global Fellowship*, altså Spedalskhedsmissionens globale fællesskab.

Denne aftale bygger på en ny struktur, hvor alle medlemslandene er ligeværdige partnere. Det var de vel efter vores opfattelse allerede i forvejen, men der var alligevel en sondring mellem donorlande (som f.eks. Danmark) og modtagerlande (som f.eks. Bangladesh) - altså det kendte mønster hjælp fra i-land til

u-land, hvor pengene samles ind i de rige lande og bruges i de fattige lande, hvor spedalskhed findes. Det billede holder ikke længere, for nogle af de lande der tidligere kun var modtagerlande, samler nu selv midler ind til arbejdet i andre lande.

Ny struktur undervejs i tre år

Der er gået et stort arbejde forud for denne helt nye samarbejdsstruktur. Drøftelsen af den begyndte for tre år siden på et møde i Edinburgh og fortsatte på den internationale samling for to år siden i Niagara i Canada. Der har været nedsat flere arbejdsgrupper, og i løbet af det sidste år har der været afholdt konsultationer, hvor TLM's internationale direktør, Geoff Warne, og den internationale formand, David Parry, har besøgt mange medlemslande. Bl.a. mødtes de med vores bestyrelse i København i september 2010.

Efterfølgende er forslaget til ny struktur blevet drøftet internt i hvert medlemsland for at nå frem til at beslutte, om man ville skrive under eller ej. Vi i Danmark besluttede at skrive under. Enkelte lande har endnu ikke skrevet under, men de vil dog stadig være med i et nært samarbejde.

Ligeværdige medlemmer

I den nye struktur er alle medlemslande ligeværdige medlemmer og kan samarbejde indbyrdes, dog under overholdelse af visse regler, der gælder for fællesskabet. Der er ved at blive nedsat en række arbejdsgrupper, som skal være med til at strukturere fællesskabet. Det skal der arbejdes videre med på et møde i marts 2012.

Set med danske øjne var det en stor og glædelig begivenhed, at vi underskrev den samarbejdsaftale mellem spedalskhedsmissionerne i Bangladesh og Danmark, som vi forhandlede os frem til under et møde i februar i år i Nilphamari og Dhaka.

Stigma og rehabilitering

Der foregik mange ting de dage, vi var samlet i Chiang Mai - denne spændende by i det nordlige Thailand. Søndag den 29. maj deltog jeg i et møde for alle formændene fra de enkelte lande i spedalskhedsmissionen. For tredje gang var det Alison fra Scotland, Johannes fra Tyskland og jeg, der

havde lagt programmet. Vi havde et godt møde, hvor vi drøftede den nye struktur og bad Gud velsigne mødet den dag og de følgende dage.

De tre konferencedage var fyldt med spændende indlæg fra specialister indenfor spedalskhed, og dem har vi heldigvis mange af i den internationale Spedalskhedsmission. Et af emnerne - Status for spedalskhed i dag - har jeg refereret i en særskilt artikel. Et andet meget interessant indlæg handlede om *stigma*, som vel bedst kan gengives ved det *brændemærke*, der knytter sig til det at være spedalsk. Endvidere om CBR, dvs. rehabilitering i samfundet, fortalervirksomhed mv.

Stadig samme vision og mål

Vi hørte en del rapporter fra arbejdet i forskellige lande, både om indsamlingsstrategi og om arbejdet i "felten". Alle funktioner er rettet imod visionen for TLM's arbejde: "En verden uden spedalskhed." Og vores mål: "At udrydde årsagerne til og konsekvenserne af spedalskhed."

Det kristne fællesskab og trosliv indtog naturligvis en stor plads på programmet. Vi begyndte hver af de tre konferencedage kl. 7.30 med ½ time i bønegrupper før morgenmaden. Derefter var der fra kl. 9 til 10.30 det, som de på engelsk kalder *worship*. Det kan vel oversættes med gudstjeneste eller bibeltime. Her kom Joël Sommer - en schweizisk præst, som nu arbejder i Elfenbenskysten - med et oplæg, hvorefter vi gik ud i grupper og drøftede spørgsmål, han havde formuleret. Derefter tilbage i plenum. Joëls overskrift var fra Spedalskhedsmissionens vision og værdier.

Jeg rejste beriget hjem.



Blandt de 120 deltagere ved det internationale møde i Thailand var formand, Jan Meyer, og daglig administrator, Klaus Leonhardt fra Danmark.

Status for spedalskhed

Tekst: Jan Meyer

Siden 2007 er der registreret 250.000 nye tilfælde om året. Det er et fald i forhold til perioden 1998–2002, hvor der blev registreret 7-800.000 nye tilfælde om året.

De nye tal fremgår af en statistik, som Cairns Smith præsenterede ved sit foredrag "State of Play" – Situationens tilstand – på Spedalskhedsmissionens internationale møde i Chiang Mai, Thailand i maj-juni 2011.

Cairns Smith er præsident for TLMI, den internationale spedalskhedsmission. Han er professor ved instituttet for Population Health, befolkningssundhed, ved Aberdeens universitet i Skotland, hvor der forskes i spedalskhed og andre tropiske sygdomme. Smith er desuden formand for den tekniske komité i ILEP, en samarbejdsorganisation af organisationer, der ligesom TLM arbejder med

behandling af spedalskhed.

Færre nyopdagede tilfælde

Cairns Smith oplyste desuden at:

- I 16 af verdens lande er der registreret over 1000 nye tilfælde pr. år fra 1998-2002.
- Omkring 15 millioner spedalske har fuldført MDT-behandling.
- Over 3 millioner af disse lever med nedsat funktion og livskvalitet pga. deformiteter, som skyldes spedalskhed.

Hvorfor er antallet af nyopdagede tilfælde pr. år faldet?

Enten er smittespredningen reduceret,



Professor og præsident for TLMI, Cairns Smith, fremlagde på det internationale møde i Thailand de nyeste tal for forekomsten og bekæmpelsen af spedalskhed.

så der dukker færre nye tilfælde op, eller også er der det samme antal nye tilfælde, men de diagnosticeres ikke, forklarer Cairns Smith.

Visse karakteristika ved de nyopdagede tilfælde peger for Cairns Smith i retning af, at vi ikke finder tilstrækkeligt mange nye tilfælde:

1. Der er en høj procentandel af børn blandt de nye tilfælde. Inkubationstiden, dvs. tiden fra smitte sker og til sygdommen viser sig, er lang for spedalskheds vedkommende - oftest 10-12 år. Det betyder, at hvis overførsel af smitten mindskes, skulle man se færre tilfælde blandt børn. Undersøgelser fra Norge, hvor spedalskhed forsvandt for over 100 år siden, viser nemlig, at da spedalskhed døde ud, var der ingen nye tilfælde blandt børn, og gennemsnitsalderen for nye tilfælde steg gradvist. Den kendsgerning, at der stadig er en høj andel af børn blandt nye tilfælde - op til 30 % i nogle lande - tyder derfor på, at smittespredningen fortsætter.
2. Blandt de nye tilfælde er der en høj andel af patienter med mange bakterier i kroppen. Den såkaldte MB-procent når i visse tilfælde helt op til 94%. MB er den mere alvorlige og fremskredne form for spedalskhed - og nemmere at diagnosticere pga. meget udtalte hudforandringer. En høj andel MB-tilfælde betyder, at der kun er få PB-tilfælde - dem med få bakterier. Hvor er de? Bliver de nye PB-tilfælde ikke fundet?
3. Andelen af kvinder blandt de nye tilfælde er lav i en del lande - ned til mellem 6,5 og 33%. I gode projekter er antallet af tilfælde blandt drenge og piger sædvanligvis det samme, og blandt voksne er der en tendens til at være lidt flere mænd end kvinder. Således vil man blandt nye tilfælde også vente, at der er lidt flere mænd end kvinder. Men når der fra en del lande rapporteres en lav andel af kvinder, tyder det på, at spedalskhed ikke bliver diagnosticeret blandt kvin-



der - sandsynligvis fordi der mangler adgang til helseundersøgelser og behandling for kvinder. Kvinder med spedalskhed får ikke diagnose og behandling.

4. Der er en høj andel af nye patienter med synlige handicaps (G2D - grad 2 disability). Det skyldes, at diagnosen stilles sent, og ofte i et stadium hvor handicappet ikke er reversibelt. Det er typisk tegn på nerverelammelser på arme og ben og øjne. Den høje procent af G2D på diagnostetidspunktet tyder på, at der er masser af patienter med tidligere stadier af spedalskhed, som ikke bliver diagnosticeret. Når et projekt slår fejl stiger G2D-andelen.

Vigtigt at nye tilfælde opdages tidligt

Til sidst konkluderede Cairns Smith, at når vi sammenholder disse faktorer, tyder det på, at vi skal finde mange flere nye tilfælde, end vi gør. WHO's nye mål for spedalskhed er at reducere den forholdsmæssige andel af nye tilfælde med G2D handicap. Den eneste måde at gøre det på, er at forbedre de tidlige fund af nye patienter med spedalskhed. Så der er stadig nok at tage fat på også for os i Spedalskhedsmissionen.

